Reviewer’s report

Title: Evidence for Validity and Reliability of a French Version of the FAAM

Version: 1  Date: 17 November 2010

Reviewer: Jay Hertel

Reviewer’s report:

General Comments: The authors describe a study to validate a French language version of the Foot and Ankle Ability Measure, a common patient self-report survey instrument for patients with foot and ankle pathology. The translation process is well-described as are the data collection, analysis, and results. I have a few suggestions for improving the manuscript, but overall I feel that this is a quality study.

Minor Essential Revisions:

Lines 55-57: Complete sentences needed.

Line 180: Double check the p-value (.005)? Should it be .05?

Discussion: The difference in MDC estimates between the English and French versions is not discussed. The English version had MDC estimates of 5.7 and 12.3 for the ADL and Sport subscales, respectively while the values reported for the French version are 7 and 18 respectively. The discrepancies in the MDC estimates for the Sports subscale needs to be addressed. This could be due to the difference in patient populations in the two studies.

Level of interest: An article whose findings are important to those with closely related research interests

Quality of written English: Acceptable

Statistical review: No, the manuscript does not need to be seen by a statistician.

Declaration of competing interests:

I declare that I have no competing interests.